

*Le schede della X rassegna del  
Cineforum in lingua originale del CLA  
A cura di Annamaria Lamarra e Fabrizia Venuta*

Titolo originale film: Zwischen Welten

Titolo italiano film (sic!): Inbetween Worlds

Regia: Feo Aladag

Nazione: Germania

Anno: 2014

Durata: 1 ora e 38 minuti

Genere: Drammatico

Interpreti: Mohsin Ahmady, Saida Barmaki, Burghart Klaußner, Felix Kramer, Abdul Salam Yosofzai, Ronald Zehrfeld

Sito ufficiale: <http://www.zwischenwelten-film.de/>

**Trama:** Jesper, soldato dell'esercito tedesco, ha perso suo fratello durante una missione in Afghanistan e decide di presentarsi volontario per quella terra martoriata dalla guerra. A lui e alla sua truppa viene dato l'incarico di proteggere un avamposto in un piccolo paese dalla crescente influenza dei talebani. In quel frangente viene preso come interprete il giovane afgano Tarik, il cui compito diventa anche quello di mediare tra i soldati e gli abitanti del villaggio. Il ragazzo ha una sorella che rivendica il diritto di studiare andando contro la volontà della famiglia. Tra Jesper e Tarik nasce una sincera amicizia, e Jesper arriverà a porsi contro i suoi stessi superiori per aiutarne la sorella...

**Commenti:** La regista austriaca Fea Aladag (all'anagrafe Feodora Schenk), classe 1972, ha lavorato anche come critica cinematografica, giornalista, attrice di teatro e di cinema. Nel 2005 ha fondato la "Independent Artists Filmproduktion" con la quale ha esordito producendo e dirigendo "Die Fremde", film presentato alla Berlinale del 2010 e che ha vinto numerosi premi nazionali ed internazionali, tra cui anche il "Deutscher Filmpreis" per il miglior film e la miglior interprete femminile e nel 2011 è stato candidato agli Oscar come miglior film straniero. "Zwischen Welten" è stato presentato in anteprima alla Berlinale del 2014. È un film plurilingue recitato in tedesco, inglese, dari e pashto ed è stato girato nei luoghi originali a Kunduz e Mazar-i-Sharif, così come in vari luoghi di ripresa in Germania.

Prossimo film: 19 aprile 2016, ore 18.00: "Relatos Salvajes" di Damián Szifrón (2014).

Si ricorda che chiunque sia interessato ad essere inserito nella mailing list del cineforum in lingua originale del CLA può ricevere notizie sui film in programmazione e sulle le iniziative correlate, inviando una e-mail alla dott.ssa Fabrizia Venuta (fvenuta@unina.it).

Tutte le informazioni sul cineforum in lingua originale del Centro Linguistico di Ateneo sono disponibili sui siti web del CLA (<http://www.cla.unina.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/1039>), del cinema Astra (<http://www.astra.unina.it/cineforum.php>) e di F2 Cultura (<http://www.f2cultura.unina.it/cinema/>).

Seguici su Facebook: Cineforum in lingua originale del CLA (<https://www.facebook.com/groups/168012676618791/>)

Recensione a cura di Fabrizia Venuta.